

CONSEILS D'UTILISATION

Évitez de poser le pot à bougie sur un support sensible à la chaleur et ne pas laisser à portée des enfants une fois la bougie allumée.

Utilisez une éponge humide et du savon pour effacer les traces grises que peut faire la flamme sur la porcelaine.

Prenez soin de couper la mèche régulièrement à 0,5 mm pour que la flamme garde son intensité et que le parfum se diffuse correctement.

INSTRUCTIONS FOR USE

The candle tumbler should not be placed on a surface sensitive to heat. Once lit, it should never be left within the reach of children.

Use a damp sponge and soap to remove any grey marks left by the flame on the porcelain.

Take care to trim the wick regularly to a length of 0.5 mm. This will help preserve flame intensity and ensure that the fragrance diffuses properly.

www.bernardaud.com

Parfums de Maison
Home Fragrances

BERNARDAUD

Derrière l'apparente simplicité d'une pièce en porcelaine se cachent toujours des moments marqués d'émotions fortes. C'est à ces souvenirs et aux symboles qui parfois s'y rapportent qu'Olivia Giacobetti, grand nom de la parfumerie, fait référence dans cette collection de parfums de maison imaginée pour Bernardaud et réalisée à partir d'essences naturelles.

Ainsi, le lys représente la blancheur, la pureté et l'innocence; la rose, le mariage; l'immortelle, l'amour infini ; on retrouve les senteurs feutrées d'une bibliothèque aux bois exotiques avec la bougie Rue des Archives et celle de Porcelaine nous rappelle avec son odeur poudrée, les ateliers à Limoges évoquant héritage et transmission d'un savoir-faire séculaire.

It's amazing how pieces of fine porcelain evoke memorable moments! This observation inspired master perfumer Olivia Giacobetti to create a unique collection of delicate home fragrances for Bernardaud, all made from natural essences.

The lily stands for whiteness, purity and innocence; Rose for marriage; everlasting flower for undying love; the muted notes of a library paneled in exotic woods are found in Rue des Archives; and Porcelaine has the powdery scent of a Limoges workshop and is a salute to our heritage and to the transmission of time-honored artisan skills.

AMANDE ANGÉLIQUE

Une amande douce et fraîche, une pincée de graines d'angélique, un bois blanc et une goutte de lait. Le parfum doux et boisée d'une amande fraîche.

Ingrédients naturels : Essence de graines d'Angélique, beurre d'Iris blanc, absolu feuilles de Violette et essence de bois de Cèdre Virginie.

IMMORTELLE

La chaleur des fleurs d'immortelle au soleil. L'immortelle est une fleur de soleil qui pousse dans le sable. On l'appelle «Immortelle» car son parfum dure toujours...

Ingrédients naturels : Absolu fleurs d'Immortelle, essence de Galbanum, absolu Poivre de Madagascar, absolu Ciste et essence de bois de Cèdre Virginie.

LYS SACRÉ

Un bouquet de lys piqué d'une feuille de ronce. Le parfum enivrant d'un bouquet de lys blancs.

Ingrédients naturels : essence d'Ylang et absolu feuilles de Violette.

AMANDE ANGÉLIQUE

*One fresh sweet almond, a pinch of angelica seeds, a hint of white wood and a drop of milk.
The sweet woody fragrance of fresh almonds.*

Natural ingredients: Essence of angelica seeds, white iris butter, absolute of violet leaves and essence of Virginia cedar.

IMMORTELLE

The warmth of everlasting flowers basking in the sunshine. Everlasting flowers are sunflowers that grow in sand. They are called immortelles because their fragrance seems to linger forever...

Natural ingredients: Absolute of everlasting flowers, essence of galbanum, essential oil of pepper from Madagascar, absolute of cistus and essence of Virginia cedar.

LYS SACRÉ

A bouquet of lilies spiked with a leaf from a blackberry bush. The heady fragrance of an armful of white lilies.

Natural ingredients: Essence of ylang-ylang and absolute of violet leaves.

PORCELAINE

Un accord d'argile blanche, de poudre d'Iris et une goutte d'essence de Rose.

Ingrédients naturels : absolu Rose Turque, beurre d'Iris blanc et essence de bois de Cèdre Virginie.

ROSE PURE

Une rose fraîchement cueillie habillée de feuilles de lierre. Le parfum extrêmement frais d'une rose de jardin, encore humide...

Ingrédients naturels : Absolu feuilles de Violette et essence de Rose Turque.

RUE DES ARCHIVES

Bois d'acajou, ébène fumé, tabac blond et ambre doux. Au cœur d'une bibliothèque de livres anciens, la chaleur des bois précieux imprégnés d'ambre doux et de tabac blond.

Ingrédients naturels : essence de Patchouli Indonésie, essence Géranium Egypte, absolu Ciste et absolu Labdanum.

PORCELAINE

An accord of white clay, iris powder and a drop of rose essence.

Natural ingredients: Absolute of damask rose, white iris butter and essence of Virginia cedar.

ROSE PURE

A freshly picked rose amid ivy leaves. The extremely fresh fragrance of a rose garden after it rains...

Natural ingredients: Absolute of violet leaves and essence of damask rose.

RUE DES ARCHIVES

Mahogany, smoked ebony, blond tobacco and sweet amber. Deep in a library full of fine old books, the warm scents of precious woods saturated with sweet amber and blond tobacco.

Natural ingredients: essence of patchouli from Indonesia, essence of geranium from Egypt, absolute of cistus and absolute of labdanum.